

وترى على جهتيه المنتطرات من ٦ الى ٦ والسوت من ١٠ الى ١٠ مع  
 الساعات والمدارات واسماء بروج الحمل والجدي والسرطان ثم خط الشفق والنجر  
 هذا واعلم أننا في كلامنا السابق وصفنا الاسطرلاب الكامل . لكن العرب  
 تفننوا في اصطناعه ولهم انواع كثيرة ذكرها ابو الحسن علي المراكشي منها الاسطرلاب  
 الطبي والآسي والسرطاني والصدفي والشقائي والبرجداني والزردقي والباطي والثوري  
 والجامري والساحي . دُعي الاسطرلاب بهذه الاسماء على حسب اختلاف صورهِ  
 ( ستأتي البقية )

## تاريخ فن الطباعة في المشرق

نبذة للاب لويس شيخو اليسوعي (تابع لما سبق)

فن الطباعة في الشام (تابع)

١ المطابع في بيروت - مطبعتا الكاثوليكية (تابع لفائفة مطبوعاتها العلمية)

- ٥ (كسب الانشاء والبلانة والمراسلات) ١ درجات الانشاء للمعلم نجيب افندي حيقه  
 ١٨٩٩ . جزان للتبليذ ص ١٦٩ و ١٨٦ و جزان للم ص ٢٤٢ و ٢٧٥ = ٢ روض الجنان  
 في المعاني واليان للخوري ارسانيوس الساخوري (١٨٦٧ . ص ٥٩٩) = ٣ علم الادب للاب  
 لويس شيخو في اربعة اجزاء الجزء الاول في عام الانشاء والروض (١٨٨٦ . ص ٢٢٢ - ثم ١٨٩٧  
 و ١٨٩٩ ص ٤٤٨) . الجزء الثاني في المطابة قسه الاخير للاب جيرائيل اده اليسوعي (١٨٨٨ .  
 ص ٢٢٦) . الجزء الثالث والزابع مقالات علم الادب (١٨٨٢ - ١٨٨٩ . ص ٢٧٥ و ٤٢٩) = ٤  
 صح المراسلة للمعلم رشيد افندي الشرتوني (١٨٨٧ . ص ١٤٤ طبعه ثالثة ١٨٩٧ . ص ١٥٠) =  
 ٥ الشهاب الثاقب في صناعة الكتاب للمعلم سيد افندي الشرتوني (١٨٨٤ . ص ٢٤٠) ثم مع  
 شروح سنة ١٨٨٩ و ١٨٩٣ . ص ٢٥١) = ٦ كشف المعاني واليان عن رسائل بديع الزمان  
 للشيخ ابراهيم افندي الاحدب (١٨٩٠ . ص ٥٤٥)
- ٦ (الكتب اللغوية) ١ فقه اللغة للامام ابي منصور العمالي عني بطبعه للاب ل . شيخو  
 اليسوعي (١٨٨٥ . ص ٤٥١) = ٢ كتاب الالفاظ الكتائية لسيد الرحمان الحمداني عني بشره  
 وتصحيحه الاب المذكور (١٨٨٥ . ص ٢٢٦ . طبعه السابعة ١٨٩٩) = ٣ كتاب تحذيب  
 الالفاظ لابن السكيت مع شروح للشيخ الامام ابي زكريا يحيى التبريزي عني بطبعه الاب المذكور  
 (١٨٩٦ - ١٨٩٨ . ص ١١٠) = ٤ مختصر الكتاب المذكور (١٨٩٦ . ص ٤٥٠) = ٥  
 كتاب نوادر ابي زيد عني بشره المعلم سيد افندي الشرتوني (١٨٩٤ . ص ٢٠٢) = ٦ فراند  
 اللغة في الفروق للاب ه . لامنس اليسوعي (١٨٨٩ . ص ٥٢٨) = ٧ الالفاظ القرنية المشقة

من العربية (بالمترسوية) له (١٨٩٠. ص ٢٦٦) = ٨ كتاب الدارات للاصمعي عني بنشره  
الدكتور اونغت هفتر (١٨٩٨. ص ١٢) = ٩ كتاب النبات والشجر للاصمعي. عني بنشره  
الدكتور المذكور (١٨٩٨. ص ٤٨) = ١٠ خطبة في درس العربية للاب ل. شيخو اليسوعي  
(١٨٩٨. ص ١٨) = ١١ مقالة في أهمية جمع خواص الكلام الدارج للدكتور م. هرفن  
(١٨٩٨. ص ١٢)

٧ (كعب الادب والمجاميع والامثال) ١ مجمع البحرين للشيخ ناصيف اليازجي (١٨٧٢  
و ١٨٨٠. ص ٢٣٦) = ٢ مقالات بديع الزمان مع شروح وتفسير للشيخ الناضل محمد عبده  
(١٨٨٩. ص ٢٤٨) = ٣ المقامة الفخرية والقافية الحامية للمعلم منصور الحمس (١٨٧٢.  
ص ٤٠) = ٤ نخب الملح للابوين يوحنا بلو وارتغطينوس روده (١٨٧٠-١٨٧٢. مجموع  
صفحاته ٧٤٠. طبعت اقسامه الاولى مراراً) = ٥ مجازي الادب في حدائق الدرب للاب ل.  
شيخو اليسوعي (سنة اجراء مجموع صفحاته ١٩٢٦. ١٨٨٢-١٨٨٣. كُرر طبع كل اجزائه مراراً  
عديدة مع اصلاحها) = ٦ شرح مجازي الادب له (١٨٨٦-١٨٨٨. ثلاثة اجزاء مجموع صفحاتها  
١٥٢١) = ٧ مرقاة المجازي له (١٨٨٤. جزان. ص ١١٢ و ١٠٠. كُرر طبع الاول ١٨ مرة  
والثاني ٨ مرات) = ٨ رنات الثالث والثاني في روايات الاغاني للاب انطون صالحاني (١٨٨٨  
جزان. ص ٢٠٦ و ٤١٨) = ٩ فرائد اللال في مجمع الامثال للشيخ العلامة ابراهيم الاحمد  
(١٨٩٥-١٩٣٦. جزان بمرفين اسود واحمر. ص ٢٨١ و ٤١٩ مع فهرس. ص ١٠٦) = ١٠  
قصص وامثال للاب يوانوتورا جيروودو اليسوعي. تريب ميخائيل ساكي (١٨٦٧. ثم جدد طبعة  
١٨٨٣. ص ١٥٦) - وطبع مع اصله المترسوي يميزين سنة (١٨٨٠) = ١١ مائة مثل من  
امثال العالم ازوب جمعها واستخرجها حضرة الاب افرام الدبراني (١٨٩٦. ص ١٩٦)

٨ (الدواوين الشعرية) ١ ديوان المطران جرمانوس فرحات ١٨٦٦. ص ٢٨٨ ثم ١٨٩٢  
مع تاليف لصحبه المعلم سعيد افندي الشرتوني ص ٥١٧ = ٢ ديوان الاب الناضل الحوردي  
نيقولاس الصانع (١٨٥٩. ص ٢٨٠. طبعته السادسة ١٨٩٠. ص ٢٢٠) = ٣ انيس الجلساء  
في ديوان الحنفاء عني بنشره الاب ل. شيخو (١٨٨٨. ص ٢٤٨) = ٤ انيس الجلساء في شرح  
ديوان الحنفاء. له (١٨٩٥-١٨٩٦. ص ٤١٦) = ٥ ممتصر ديوان الحنفاء له (١٨٩٥. ص ١٥١)  
= ٦ ترجمة الديوان السابق الى اللغة الافرنجية للاب دي كوييه اليسوعي (١٨٨٩. ص ٢٢٦)  
= ٧ الترجمة الفرنسية وحدها مع مقدمة تاريخية في شوارع العرب له (١٨٨٩. ص ٢٢٨)  
= ٨ شعر الاخطل. عني بنشره وشرحه الاب انطون صالحاني (١٨٩١-١٨٩٢ اربعة اقسام. ص  
٤٠٠) = ٩ الانوار الزاهية في ديوان ابي العاتية عني بنشره الاب ل. شيخو (١٨٨٦. ص  
٢٩٢ ثم ١٨٨٨. ص ٤٠٢) = ١٠ ممتصر ديوان ابي العاتية له (١٨٨٦. ص ٣٠٧. طبعته  
الثالثة ١٨٩٢) = ١١ كتاب شعراء الصراية جمعه الاب ل. شيخو. الجزء الاول شعراء  
الجمالية (١٨٩٠-١٨٩١ ستة اجزاء. ص ١٢٢) = ١٢ رياض الادب في رائي شعراء العرب.  
له (١٨٩٦. ص ١٢٠) = ١٣ ديوان الحرق اخذ طرفه له (١٨٩٩. ص ٢٤) =  
١٤ ديوان عزتلو حنا بك الاسعد بن ابي صعب (١٨٩٧. ص ٤٧٥)

٩ (الكتب التاريخية) ١ مختصر التاريخ المقدس استخرجه عن اللاتينية ميخائيل سابكي (١٨٥٨ ثم ١٨٦٢ ص ١٢٥. طبعة الحادية عشرة ١٨٩٦ ص ١١٦٠) - وقد طبع هذا الكتاب بالربية والفرنسوية ١٨٧٤. طبعة الخامسة ١٨٨٤ ص ٢٨٥) = ٢ اخبار العهد العتيق للكاهن دي روبريوم عربي الأب بطرس فروماج (١٨٧٠ و ١٨٧٣ ص ٥٠٩) = ٣ اخبار العهد الجديد له. مرتبة المعلم جرجس زوين (١٨٧٣ ص ٢٥٠ وفي آخره جدول التاريخ المقدس في تسعة فصول ص ٢٠) = ٤ خلاصة تاريخ الكنيسة للمعلم لوسند الافرنسي عربي الحوري يوسف البستاني (١٨٧٤ و ١٨٨١ جزءان ص ٢١٩ و ٢٢٤) = ٥ تاريخ مختصر الدول لابي الفرج ابن البرقي. وقف على بطبعه الاب انطون صالحاني البسوي (١٨٩٠ ص ٥٩١. وفي آخره موافقة السنين الهجرية للسنين المسيحية ص ٢١) = ٦ نبذة في ترجمة وتأليف ابن العربي للاب ل. شيخو (١٨٩٨ ص ٧٢) = ٧ كتاب كشف المكتوم في تاريخ آخري سلاطين الروم للاب فيكتور دي كويه البسوي عربي المعلم خليل افندي البسوي (١٨٩٠ جزءان ص ٢٠٦) = ٨ كتاب تاريخ لسان للاب بطرس مرتين البسوي عربي المعلم رشيد افندي الشرتوني (١٨٩٠ - ١٨٩٥ اربعة اجزاء مجموع صفحاتها ٨٢٤) = ٩ و ١٠ تاريخ الموازنة وسلسلة بطاركة الطائفة المارونية للدويهي (مرّ وصفها) = ١١ نبذة من اخبار زينب (الزباء) ملكة تدمر للاب سيبتيان وترقال (١٨٩٨ ص ٨) = ١٢ تاريخ طائفة الشماس يوسف عطارسيريكيان (١٨٨٨ ص ١٨) = ١٣ نخبة الاخوان في نظم تاريخ بني عثمان ارجوزة لاسد افندي البليدي (١٩٠٠ ص ٢٢) = ١٤ تاريخ بيروت لصالح بن يحيى (١٨٩٨ - ١٩٠١ ص ٤١٠) عن بطبعه وتلحق حواشيه الاب ل. شيخو البسوي = ١٥ مختصر تاريخ مصر لاحد الاباء البسويين بالفرنسية (١٨٨٧ ص ١٠٤) = ١٦ سياحة حديثة في بلاد الصعيد السفلى للاب ميخائيل جوليان البسوي (١٨٨٤ ص ٧٢) = ١٧ نبذة تاريخية في شجرة النذراء بقرب المطارية له بالفرنسية (ص ٢٤) = ١٨ نبذة افرنسية في خان الفرنج في صيدا (١٨٩٠ ص ٢١ مع خارطة) = ١٩ بلبك. تاريخها ووصفها (بالفرنسوية) مع رسوم وصور للاب ميخائيل جوليان البسوي (١٨٩٥ ص ٨٧) = ٢٠ تاريخ بلبك (بالفرنسوية) مع تصاوير فوتوغرافية لميخائيل افندي الوفا (١٨٩٦ ص ١٦٨) = ٢١ الرحلة السورية في اميركة المتوسطة والمجنوية للاب هنري لامس البسوي عربياً المعلم رشيد افندي الشرتوني (١٨٩٤ ص ٢٤٨)

١٠ (الكتب الفلسفية) ١ التوفيق بين الملم وسفر التكوين للاب فيكتور دي كويه (١٨٩١ ص ١٨٠) = ٢ العين الزائقة في خلاصة الحقائق جملة المطران فرينوربوس مطا رئيس اساقفة حمص مع بعض اجوبة لليطربرك. كيبوس. نظرم (١٨٨٩ ص ٢١٢) = ٣ خلاصة المبادئ الفلسفية للاب لاون فنسان بالفرنسية (١٨٨٥ ص ٢٢٨) = ٤ مقالات في الحقوق والواجبات. له (١٨٨١ ص ٥٤) = ٥ ودود العلماء على مذهب دروين في الارتقاء. ملخص عن تأليف ألكردينال كاميل مازلا البسوي (١٨٨٦ ص ٥٥) = ٦ كتاب في اصل الانسان والكائنات دحفاً لمذهب التحول. للاب جرجس فرج صغير الماروني (١٨٩٠ ص ٢٢٩) = ٧

مقالة ابن العبري في النفس. في آخر ترجمة حياته المذكورة سابقاً من الصفحة ٤٤٤ الى ٧٠ (راجع الكتب التاريخية)

١١ (الكتب الطبية) ١ نائب الطبيب للدكتورين سنس وشاكر افندي الحوري ١٨٨١-  
١٨٨٢. جزءان. ص ١٤٧ و ١٤٦ = ٢ مقالة في الموت المسبب عن الحرارة وفي الترع للدكتور  
جول روفيه (١٨٨٤. ص ١٧٧) = ٣ صحفة الاحداث بالفرنسية له (١٨٨٩. ص ٦٤٠) = ٤  
المغلاصة الطبية للدكتور دي برون ترمب خيراته فرج صفر (١٨٨٨. ص ٤٧٣) = ٥ مقالة  
فرنسية وتركية في الهواء الاصفر عني بطبها مكتبنا الطبي بالفرنبة (١٨٩٠. ص ٢٠) = ٦  
الشفاء الاكيد من الهواء الاصفر للاب يوحنا فيودفيس اليسوي (١٨٨٣. ص ١٨)

١٢ (كتب الحساب والجغرافية) ١ كتاب هدية الاحباب في علم الحساب للمعلم  
بيخانيل آصاف (١٨٧٣ و ١٨٧٦. ص ١٧٢) = ٢ مرقاة الطلاب في مبادئ الحساب له  
(١٨٧١ طبع الراحة ١٨٧٩. ص ٨٨) = ٣ مسائل منتظمة في علم الحساب للاب اوغطين  
تردي (١٨٧٤. ص ٧٠) = ٤ حلية الطلاب في علم الحساب له (١٨٩٥. ص ٢٧٢) = ٥  
ملحق في حل مسائل حلية الطلاب له (ص ٥٠) = ٦ مختصر في علم الحساب له (١٨٩٥. ص  
٤٨) = ٧ مختصر في علم الجغرافية للبتدين (١٨٦٤. ص ١٤١ بقطع صغير) = ٨ مختصر  
الجغرافية للاب لويس ابوجي اليسوي مع خمس خارطات وتصاور (١٨٨٦. ص ١١٨. طبعة  
اخرى منقحة ١٨٩٨. ص ١١٢) = ٩ اكتشاف مسألة جديدة في الجغرافيا الرياضية لمحمد بن  
مصطفى رحيم الطرابلسي (١٨٩٨. ص ٢٢)

١٣ (كتب علمية وصناعية ومجلات) ١ نظامه الاراضي بالتركية والعربي للقانوني الشهير  
رفعتلو نقولا افندي نقاش (١٨٧٣. ص ٢٦٨) = ٢ الروضة البديعة في علم الطبيعة لكوزين  
ديبريو عربي برجس افندي ايز (١٨٨٢. ص ٤٠٢) = ٣ الاكتشافات الحديثة في صيدا.  
مقالة فرنسية للاب ميخائيل جوليان (١٨٨٧. ص ٢١) = ٤ تربية مرفأ بيروت وصلاتنا  
بالعربية والفرنسية (١٨٩٠. ص ٢٠) = ٥ فبذة في صناعة المرير. من جانب ادارة الديون  
العومية الشانية في بيروت (١٨٩١. ص ١٢) = ٦ تقرير رسمي عن الكفة الحديدية العثمانية  
في سورية (خط عكا وحيفا وحران والشام) بالتركية والعربية والانكليزية (١٨٩٣. ص ٥٨)  
= ٧ التجارة بقلم عبدالله افندي رزق الله شار (١٨٩٩. ص ٤٨) = ٨ الرسالة الشهابية في  
الصناعة الموسيقية. للدكتور ميخائيل مشافة وقف على ضيعة رذيلها بمواش الاب لويس وترقال  
اليسوي (١٨٩٩. ص ٨٠) = ٩ المجمع الفاتيكا في جريدة اسبوعية لسنة ١٨٧٠ = ١٠ البشير  
جريدة اسبوعية كاثوليكية دينية اخبارية (١٨٧١-١٩٠٠) = ١١ الكنيسة الكاثوليكية. رسالة  
تاريخية تلبية (١٨٨٨-١٨٩٠) = ١٢ المشرق مجلة كاثوليكية تتوي باحث طلبة وادبية  
وفنية (١٨٩٨-١٩٠٠)

١٤ (كتب الروايات) ١ كتاب الف ليلة هدية وصحة الاب انطون صالماني  
اليسوي (١٨٨٨-١٨٩٠) خمسة مجلدات مجموع صفحاتها (٢٢٨) = ٢ طرائف وفضاها في  
اربع حكايات وقف على طبها الاب ذاته (١٨٩٠. ص ١٠٦) = ٣ مائة حكاية للقانوني شमित

عرجا ميخائيل مسابكي (١٨٦٩ . طبعة السادسة ١٨٩٤ . ص ١٥٨) - وقد طبع هذا الكتاب مراراً مع الاصل الفرنسي . وبالفرنسية وحدهما = ٤ وردة المغرب للقانوني شيبث عرجا الملم جرجس زوين (١٨٧٢ و ١٨٧٩ و ١٨٨٤ . ص ٢٢٧) = ٥ فريدة المغرب تربية (١٨٨٤ . ص ١١٨) = ٦ رواية عامس وثيمان . عرجا يوسف افندي اليان - ريكس (١٨٧٤ . ص ٢٢٠ و ١٨٨١ . ص ٢٣٩) = ٧ الرحلة المأوية في المركبة الموائية لجول قرن : من تربييه (١٨٧٠ و ١٨٨٤ . ص ٢١٥) = ٨ نجة الأخبار وترمة الافكار للسيد دي سانور . تعريب المحوري يوسف البستاني (١٨٨٠ . ص ٢٨١) = ٩ الحديث المأوس في هداية التفوس للاب فرنكو اليسوعي . من تربييه (١٨٧٨ - ١٨٧٩ . جزان ص ٦٠٢ و ٤٢٨) = ١٠ غرائب الرقائع لودفريد الضانغ مع اكليل زهرة الحسل . من تربييه (١٨٧٨ . ص ٢٥٢) = ١١ رواية عطاء الله المهذب اياه او ثرة الدين في الاياه والبنين (١٨٨٢ . ص ١١٢) = ١٢ رواية احسان الانسان . عرجا القس ميخائيل دلأل السرياني (١٨٨٠ . ص ١٧٢) = ١٣ قرّة العين في خريدة لبنان ورواية الشقيقتين للاب هنري لامنس اليسوعي (١٨٩٨ . ص ١١٢) = ١٤ السفر العجب الى بلاد انذهب للاب اميل رينو اليسوعي . تعريب الملم رشيد افندي الثرتوني (١٩٠٠ . ص ٢٣٦) = ١٥ طرائف دينة وادبية وقاريية (١٨٧٨ . ص ٢١١) = ١٦ المسئل الارمني في استشهاد القتي المسيحي او رواية كيرلوس الشهيد بقلم المحوري ميخائيل الوف (١٨٨٦ . ص ٤٦) = ١٧ السعادة في الشهادة للمسلم ميخائيل غنريل (١٨٩٢ . ص ٩٢) = ١٨ الايمان في لبنان . رواية بالشر الانرني للتليذ الاديب . كار جرج وهو غبطة بطريرك الاقباط سالاً (١٨٨٧ و ١٨٨٩ . ص ٥٨) . وهذه الرواية اعادت طبعتها شركة مار لريس في باريس ونسبها الى غير صاحبها = ١٩ وديعة الايمان في ضواحي لبنان تعريب الرواية السابقة بقلم الملم يوسف ابى - ليمان التيني (١٨٩٩ . ص ٧٢) = ٢٠ رواية الملك سليمان الحكيم . جمعها وطبعها القس افرام الديراني (١٨٩٦ . ص ١٥) = ٢١ رواية الملك هرقل بالشر الفرنسي للاب م . شربين اليسوعي (١٨٨٥ . ص ١٣٠) = ٢٢ (اللغات) « اللغة التركية » ا . بادئ اللغة التركية (اوتوق كتابي در) (١٨٥٨ . ص ٢١) = ٢٣ غرامطبق اللغة التركية بالفرنسية (١٨٥٩ . ص ١٠٩) = ٢٤ كتاب الحاديات (تكلم رساله سي) بالتركية والفرنسية (١٨٧٦ . ص ٢١٦)

« اللغة السريانية » ا . بادئ تلم القراءة السريانية (١٨٨١ . ص ٤٦) - طبعة اخرى رتبها الملم منصور الحكيم = ٢٥ كتب طفية للسريان والموارنة (راجع ص ١٧٤) = ٢٦ غرامطبق سرياني لاتيني للاب هنري جيمندي اليسوعي مع منتخبات ومعجم صغبر (١٨٩٠ . ص ١٨٠) وله طبعة اخرى مصححة . مطولة (١٩٠٠ . ص ٣٠٠) = ٢٧ الكتاب في نحو اللغة الآراية السريانية الكلدانية وصرفها وشرها للقس جرجس الرزي الراهب الحلبي (١٨٥٧ . ص ٥٤) = ٢٨ اللباب . قاموس اللغة السريانية للقس جيراثيل قرداسي الحلبي البستاني (١٨٨٧ - ١٨٩١ . جزان ص ٦٢٠ و ٧٠١) = ٢٩ معجم سرياني لاتيني للاب يوسف برون اليسوعي (١٨٩٥ . ص ٧٨٢) = ٣٠ منتخبات من « فردوس عدن » لبيد يشوع الصوباري مع شرحها باللاتينية للاب هنري جيمندي اليسوعي (١٨٨٨ . ص ١٢٥) = ٣١ ديوان عبد يشوع الصوباري

(فردوس عدن) ضبطه وعلّق حواشيه القس جيرابيل القرداجي (١٨٨٩. ص ١٢٩) = ٩ اشارة  
القدس غرينوريوس اللاموتي وقف على طبعتها الابوان بوليج وجسمندي اليسويان (١٨٩٥  
- ١٨٩٦ جزءان ص ١٨٧ و ٦٤)

«اللغة الفرنسية» ١ كتاب التهجئة بالفرنسية والعربية (١٨٥٦. ص ٤٢ طبعة السابعة  
١٨٨٥. ص ٢٤) = ٢ اصول القراءة الانجليزية للمعلم يوسف افندي حرفوش (١٨٨٦. ص  
٦٤. طبعة السادسة ١٨٩٦) = ٣ صفحات جدارية فرنسية له (١٨٨٦. ص ٢١) = ٤ كتاب  
التهجئة الفرنسية لاحوة المدارس المسيحية. تمريب القس افرام الديراني (١٨٩٧. ص ٢٠٠) =  
٥ تعريف الاتصال الفرنسية (١٨٨٩. ص ١٠٢ ثم كرر طبعة مراراً) = ٦ مبادئ التراماطيق  
الفرنسي بالعربية لاحد الاباء اليسوعيين (١٨٥٨. طبعة الحادية عشرة ١٨٩٤. ص ١٤٥) = ٧  
مبادئ التراماطيق الفرنسية والعربية (١٨٩٦. ص ٢٤٧ مع ملحق) = ٨  
مخاطبات باللغتين الفرنسية والعربية (١٨٥٨. ص ٤٠. طبعة الثانية عشرة ١٨٩٠. ص ٤٨) = ٩  
مرشد المعلم وترجمان المتكلم بالعربية والفرنسية للمعلم جرجس نوفل الدمشقي (١٨٦٨. ص  
٥٢٧) = ١٠ المفردات الوفية في اللغة الفرنسية له (١٨٦٤. ص ٢٨٤) = ١١ كتاب  
تعليم وقرن في الفرنسية مع التفسير في العربي له (١٨٦٦. ص ٢٢٩) = ١٢ لسان المترجم  
وترجمان المتكلم بالفرنساوي والعربي للاب يوسف روز اليسوي جزءان ١٨٧٠. طبعة الراجعة  
١٨٨٤. ص ١٨٩ و ٢٢٨) = ١٣ الدليل الى اتقان التكلم في الفرنسية والعربية للمعلم يوسف  
افندي حرفوش (١٨٩٣. ص ٢٧١. طبع مراراً) = ١٤ كتاب الترجمة من العربية الى الفرنسية  
له جزءان (١٨٨٦-١٨٨٨. ص ١٦٥ و ١٢٧). ولهذا الكتاب جزءان آخران للمعلم (ص ٢٧٠  
و ٢٠٤) = ١٥ مقتطفات افرنسية لافادة المتدئين. للاب بطرس دله اليسوي ثلاثة اقسام  
(مجموعها ٨١ صفحة) = ١٦ مقتطفات اخرى مطولة له = ١٧ قواعد البيان والمطالبة  
والشعر بالفرنسية له (ثلاثة اقسام ١٨٨٢-١٨٨٣) مجموع صفحاتها ٥٠٦ طبع ثلاث  
طباعات = ١٨ مقتطفات من اجود المؤلفين الفرنسيين لطلبة مدرسة عين طورا (١٩٠٠. ص  
٤٨٠) = ١٩ اصول جديد الف باء بالتركي لتعليم الفرنسية تأليف عبد اللطيف رحيم  
(١٨٩٨. ص ٦٨)

«كعب ايطالية» مبادئ القراءة الابطالية لانباء اللغة العربية للمعلم عبود افندي ابي راشد  
(١٨٩٦. ص ١١٢)

هذا يحمل ما صدر من مطبعتنا الكاثوليكية في اثناء الخمسين السنة المنصرمة.  
وقد ضربنا صفحا عن مطبوعات عديدة كاوراق ودفاتر وفذلك ومقالات وخطب  
ومناشير لا يسمننا تعدادها. وفي ما سبق دليل لامع على ما ادت هذه المطبعة من  
الخدم الجليلة للوطن ولجميع اصناف العوام. زادها الله ترقياً وهدى اصحابها الى كل  
خير (متأني البقية)